

# Evang. = Luth. Schulblatt.

---

51. Jahrgang.

Februar 1916.

Mr. 2.

---

## Catechetical Lessons on Dr. Martin Luther's Small Catechism.

(Submitted for publication by request of the New Orleans Teachers' Conference.)

### 18. THE EIGHTH COMMANDMENT.

*Dear Children:*—Our neighbor has another treasure besides his body, his spouse, and his property, and that is his honor and good name. It will not do to live among men in open disgrace and contempt. In order to protect our neighbor's good name and fame, God has given the Eighth Commandment.

#### *I. What God Forbids in This Commandment.*

What would God protect in the Eighth Commandment? He would protect our neighbor's good name.

What does God say in this commandment? "Thou shalt not bear false witness against thy neighbor."

#### *A. False Witness Explained.*

The word "witness" sometimes means a person who has seen or heard something that has happened. Here, however, it means that which we say about our neighbor. What is that called which we say about our neighbor? It is called witness.

What kind of witness does God forbid? He forbids false witness.

When do we bear false witness against our neighbor? When we say something of him that is not true.

But even if what we say is true, it must not be used against our neighbor to do him harm; for this, too, is false witness. From what kind of heart does such witness spring? It springs from a false or deceitful heart.

What are all words and thoughts against our neighbor which spring from a deceitful heart? They are false witness.

What does false witness mean? It means all words and thoughts against our neighbor which come from a deceitful heart.

What does the Bible say in Zech. 8, 17 with regard to evil thoughts against our neighbor? "Let none of you imagine evil in your hearts against his neighbor."

What will the tongue very readily do when there are evil thoughts in our hearts against our neighbor? It will speak evil of him, or bear false witness against him.

*B: False Witness in Court.*

Witnesses are especially necessary in court, when a person is accused of a crime. How can a judge in court discover whether a person is guilty of a crime or not? The crime must be proved.

Who only can tell whether the accused person is guilty? Only those can tell who know of it.

What do we call those who know something about it? We call them witnesses.

What do witnesses do when they tell what they know about a crime? They bear witness, or give testimony.

But when do they bear *false* witness? When they tell something that is not true.

What, for instance, did false witnesses say against Naboth? They said that Naboth had blasphemed God and the king.

What did false witnesses lie against Jesus before the high priest? They said He had said that He could destroy the Temple of God, and rebuild it in three days.

In court, however, not only false *witnesses* sin against this commandment. What do also those do who bring up a false *charge* against their neighbor? They also bear false witness.

What false charge did the priests make against Jesus before Pilate? They said He was perverting the nation, and had forbidden to give tribute to Caesar.

Again, how may judges sin against this commandment? When they are unjust in their decisions.

Who, for instance, were unjust judges? Such were Pilate and the sons of Eli.

When do lawyers sin in court against this commandment? When they defend a guilty person by false statements, and deny the truth.

*C. False Witness in Every-day Life.*

However, false witness is not only given in court, but also in our daily life. How does Luther explain the Eighth Commandment? "We should fear and love God that we may not deceitfully belie, betray, slander, nor defame our neighbor, but defend him, speak well of him, and put the best construction on everything."

What does God forbid here according to Luther's explanation? He forbids to deceitfully belie, betray, slander, or defame our neighbor.

*1. Deceitfully Belying.*

What is forbidden in the first place? To deceitfully belie our neighbor.

Whom should we not belie? We should not belie our neighbor.

What is a lie? It is a falsehood, something that is not true.

A liar usually tells a falsehood knowingly and purposely. For what purpose does he belie his neighbor? He does it to harm him.

Hence, with what kind of heart does he do it? With a deceitful heart.

Of whom did Gehazi, Elisha's servant, lie? He lied about the prophet Elisha.

How was he punished for it? He became leprous.

What *should* we speak of our neighbor? We should speak the truth.

What do we do by withholding the truth from our neighbor, so that he is harmed? We also belie him.

How are we admonished against this sin Eph. 4, 25? "Wherefore, putting away lying, speak every man truth with his neighbor; for we are members one of another."

Who was the very first one to tell a lie? The devil.

It is a sin to lie, to speak a falsehood, and it makes the liar a follower and servant of the devil. What will the liar surely receive for committing this sin? He will receive punishment.

Even if men do not discover his lies, and punish him, whose punishment shall he not escape? He shall not escape the punishment of God.

In which Biblical passage does the Lord say this plainly? "A false witness shall not be unpunished, and he that speaketh lies shall not escape." (Prov. 19, 5.)

*2. Deceitfully Betraying.*

What is secondly forbidden in this commandment? We should not deceitfully betray our neighbor.

What betraying means we learn from Prov. 11, 13. Read it. "A talebearer revealeth secrets; but he that is of a faithful spirit concealeth the matter."

What does a talebearer or betrayer reveal or tell of his neighbor? He reveals his secrets.

With what kind of heart does he reveal them? He does it with a deceitful heart.

What does he wish to do thereby to his neighbor? He wishes to do him harm.

Whom did Judas betray? He betrayed Jesus.

What secret did he reveal to the high priests? He told them where they could find Jesus.

What examples of betrayal are related in the Old Testament? Doeg betrayed the priest Ahimelech, and Delilah betrayed Samson.

It is especially reprehensible to reveal the secret *sins* of our neighbor. Of what do we thereby rob him? We rob him of his good name.

However, it is no betrayal to warn our neighbor when we know that thieves or robbers intend to do him harm. Hence, what was it not when Jonathan warned David to be watchful because Saul intended to kill him? It was no betrayal.

### 3. *Deceitfully Slandering.*

What is forbidden in the third place? We should not slander our neighbor.

How is slandering explained James 4, 11? "Speak not evil one of another, brethren."

What is slandering? It is speaking evil of our neighbor.

Slandering is not usually done when the neighbor is present, but is done in his absence. Hence, how does a slanderer speak evil of his neighbor? He does it secretly.

If we secretly speak evil of our neighbor, we treat him most unkindly and uncharitably; we judge and condemn him. In which words does Christ forbid this Luke 6, 37? "Judge not, and ye shall not be judged; condemn not, and ye shall not be condemned."

What should we do then, according to Matt. 18, 15, if our neighbor is doing wrong? "If thy brother shall trespass against thee, go and tell him his fault between thee and him alone."

For what purpose should we tell him his fault? That he may repent.

#### 4. *Deceitfully Defaming.*

What is finally forbidden? We should not defame our neighbor.

What would we injure or destroy by defaming him? We would injure or destroy his good name.

Hence, what is defaming him? It is injuring his good name.

What kind of reputation will our neighbor get thereby? He will get a bad reputation.

What will those who know him then think of him? They will think ill of him.

Whom did Absalom defame? He defamed his father, King David.

What evil did he make the people believe of him? That the king did not do them justice.

What harm did Absalom thereby do the king? He injured his good name.

With what kind of heart did Absalom do this? He did it with a deceitful heart.

But what does God say Ps. 50, 16. 19—22 to all slanderers and defamers? "Unto the wicked God saith, Thou givest thy mouth to evil, and thy tongue frameth deceit. Thou sittest and speakest against thy brother; thou slanderest thine own mother's son. These things hast thou done, and I kept silence; thou thoughtest that I was altogether such an one as thyself. But I will reprove thee, and set them in order before thine eyes. Now consider this, ye that forget God, lest I tear you in pieces, and there be none to deliver."

What does God here call the slanderer and defamer? He calls him wicked.

God often keeps silence, as if He did not mind the slanderer's sins. But what will He finally do to the slanderer and defamer? He will punish him terribly.

#### II. *What God Commands in the Eighth Commandment.*

Let us now see, too, what God *commands* in this commandment. Since false witness is forbidden in the Eighth Commandment, what, then, does God command? He commands us to bear *true* witness of our neighbor.

Since we should not bear false witness to injure or destroy his good name, what, on the other hand, should we do by bearing *true* witness? We should preserve and protect his good name.

How is this done according to Luther's explanation? We should defend our neighbor, speak well of him, and put the best construction on everything.

*A. Defending Our Neighbor.*

What should we do first? We should defend our neighbor.

When does our neighbor need such a deed of love on our part? When others lie about him, and accuse him falsely.

Hence, when do we properly defend him? When we protect him against false accusations.

This is especially necessary when our neighbor is defamed in his absence, so that he cannot defend himself. What is written Prov. 31, 8. 9? "Open thy mouth for the dumb in the cause of all such as are appointed to destruction. Open thy mouth, judge righteously, and plead the cause of the poor and needy."

Why is the neighbor whom others defame in his absence like the dumb? Because he cannot open his mouth to defend himself.

What should we do for him? We should speak for him, and plead his cause.

*B. Speaking Well of Our Neighbor.*

What is secondly commanded in this commandment? We should speak well of our neighbor.

Which deeds and qualities should we praise? We should praise his good deeds and qualities.

Hence, what is speaking well of him? Praising his good deeds and qualities.

On what occasion especially should we do this as far as truth permits? When others speak evil of him, and speak of his faults and shortcomings.

Who, for instance, spoke well of David when Saul intended to do him evil? Jonathan did.

*C. Putting the Best Construction on Everything.*

What is finally commanded? We should put the best construction on everything.

When we alone know of our neighbor's faults and frailties, we must not make them known to others. But what should we do because we love our neighbor, according to 1 Pet. 4, 8? We should cover the multitude of sins.

When do we cover his faults, or sins? When we do not tell others of them.

What should move us to keep silent about those of his faults

and frailties which only we know? Charity, or love, to our neighbor should move us to do so.

Of course, we must not cover up public crimes, for they must be publicly reprov'd. But here we speak only of secret faults and frailties.

Again, if our neighbor's words and deeds may be explained in two ways, either in his favor or to the detriment of his good name, how should we explain them? We should explain them in his favor whenever they admit of such explanation.

This we see from 1 Cor. 13, 7. "Charity believeth all things, hopeth all things, endureth all things."

So charity does not believe and hope the worst of our neighbor. What, on the contrary, does it believe and hope of him? It believes and hopes the best of him.

If we believe and hope the best of our neighbor, what construction do we put on his words and deeds? We put the best construction on them.

This commandment shows that we often fail to do our duty towards our neighbor, whom we should love as ourselves. May God help us to know and repent of our sins against the Eighth Commandment, and may we, by God's grace, learn more and more to serve our neighbor in true love according to this commandment. Amen.

D. MEIBOHM.

---

### † Prof. F. Recklin. †\*)

Prof. F. Recklin weilt nicht mehr unter uns. Am 9. Dezember 1915 um die Mittagsstunde hat der liebe Gott die siebente Bitte an ihm erfüllt und ihn von allem übel erlöst. Sein Tod kam nicht unerwartet; denn schon seit einem Jahr war er leidend, und seine Kräfte nahmen zusehends ab. Eine hartnäckige Blutkrankheit, die in Bleichsucht ausartete, zehrte seine Kräfte auf und führte seinen Tod herbei. Trotzdem er so leidend war, konnte man ihn aber doch nicht bewegen, seine Arbeit einzustellen, und nur ungern willigte er in eine Erleichterung derselben. Ende Mai nötigte ihn die Aufsichtsbehörde, sich die so nötige Ruhe zu gönnen. Als er aber nach drei Monaten die Arbeit wieder aufnehmen wollte, wollten seine Kräfte dazu nicht mehr ausreichen. Auch alle ärztliche Kunst ver-

---

\*) Einem Mißverständnis zufolge erschien die nur für den „Lutheraner“ bestimmte Todesanzeige Dir. W. C. Kohns in der Januarnummer des „Schulblatt“. — C. P. H.

sagte, und es war nur noch eine Frage der Zeit, wann das Ende kommen würde. Sein Krankenlager war bis auf einige Stunden vor seinem Tode ein schmerzloses; nur über eine beständig zunehmende Mattigkeit klagte er. Die hielt ihn aber nicht ab, sich immer wieder nach dem Fortgang des Unterrichts zu erkundigen, an dem er so gern teilgenommen hätte. Besonders war es die Übungsschule, der er achtzehn Jahre mit aller Treue vorgestanden hat, die ihm sehr am Herzen lag, und mit der er sich noch auf seinem Krankenlager beschäftigte. An dem Umgang mit diesem kleinen Volk hatte er sich immer wieder erfrischt, und es war ihm in treuer, kindlicher Liebe zugetan. —

An unserm Prof. Rechlin hat die Anstalt einen begabten, tüchtigen und treuen Lehrer und die Professoren einen lieben Kollegen verloren. Es war ihm von Gott die Gabe der klaren Darstellung in hohem Maße verliehen. Diese Gabe war für ihn besonders in seinem Hauptunterricht, der Mathematik, von großem Wert. Dabei begnügte er sich nicht damit, nur den geförderteren Schülern ein Problem klargemacht zu haben, sondern er war unermüdlich bestrebt, auch bei den unbegabten Verständnis und Interesse zu erwecken. Auch wenn bereits im Amt stehende frühere Schüler ihm allerlei knotige Exempel zusandten mit der Bitte, ihnen doch bei der Lösung derselben behilflich zu sein, so haben sie ihn nie vergeblich darum ersucht. Mit der größten Bereitwilligkeit hat er ihnen gedient, wie und wo er konnte. Dieselbe Gründlichkeit aber, mit der er all seinen Unterricht im Seminar betrieb, wandte er auch in der Übungsschule an, so z. B. wenn er den Abiturienten zeigte, wie sie den Kleinen den Zahlenkreis von 1 bis 10 beibringen sollten. Mit unermüdlicher Geduld setzte er seine Velehrungen fort, bis ihnen die Sache in Fleisch und Blut übergegangen war. Es war die Einrichtung getroffen, daß Prof. Rechlin im Seminar den Unterricht in der Methodik gab, und dieser Unterricht wurde dann in der Übungsschule in die Praxis umgesetzt. Dabei hatte er Gelegenheit, seine reiche Erfahrung, die er als Lehrer in der Gemeindeschule gesammelt hatte, zu verwerten. Jedoch vergaß er nie, das Ziel alles Unterrichts zu betonen: Gott allein die Ehre!

Als Mitarbeiter am „Schulblatt“ hat er sich — das werden ihm die Lehrer der Synode bezeugen — große Verdienste erworben. Nicht nur war er bestrebt, von den verschiedenen Konferenzen lehrreiche Arbeiten zu bekommen, sondern er setzte auch oft seine interessante Feder selbst an. Und da er ein Feind alles Schlendrians war, so sorgte er dafür, daß jede Nummer des „Schulblattes“ am Ersten des Monats versandt werden konnte.

Seine gründlichen Kenntnisse und seine Belesenheit machten ihn bei allen Beratungen des Lehrerkollegiums zu einem wertvollen Mitglied desselben. Sein Rat wurde gerne gehört. Dabei hatte er einen unverwundlichen Humor. Sein unerschöpflicher Schatz von Anekdoten und Scherzen, die er zur Illustration auch der verwickeltesten Begebenheiten stets zur Hand hatte, trugen viel dazu bei, die Verhandlungen und Besprechungen zu beleben. Davon können auch die Lehrerkonferenzen, die er gern besuchte, und bei deren Verhandlungen er gern gesehen wurde, Zeugnis ablegen. Er war dabei aber von Herzen demüthig und nicht eitler Ehre geizig. Er war daher auch ganz zufrieden, daß er in seiner achtundvierzigjährigen Tätigkeit als Lehrer und Professor an allerlei Jubiläen, die er hätte feiern können, glücklich vorübergeschlüpft war; und wahrlich! er hätte es wohl verdient, einmal gefeiert zu werden. Nun feiert er aber bei seinem Gott und Heiland, dem er hier in Demuth gedient hat, ein ewiges Jubiläum; das wird ihn für alles, was ihm hier entgangen ist, entschädigen.

Die Begräbnisfeierlichkeiten nahmen einen würdigen und eindrucksvollen Verlauf. Am Sonntagnachmittag wurde die Leiche vom Hause hinübergeführt in das Seminar, um dort aufgebahrt zu werden. Als Träger fungierten die Professoren, und die Schüler bildeten Spalier. Im Hause amtierte Herr Pastor Röcker, im Seminar Herr Prof. Köhler. In der Vorhalle des Hauptgebäudes blieb die Leiche aufgebahrt bis Montagmorgen. Während dieser Zeit hielten die Schüler des Seminars die Ehrenwache. Am Montagvormittag um 10 Uhr war die akademische Feier in der Aula des Seminars, bei welcher Gelegenheit Herr Direktor Kohn die Predigt hielt über 1 Petr. 4, 11, und die Schüler unter Prof. Käppels Leitung ein Chorstück aufführten. Am Nachmittag war die kirchliche Feier in der Kirche Herrn Pastor Wagners zu Forest Park, und zwar war diese große Kirche gewählt worden, weil die Kirche in Oak Park die große Versammlung, die zu erwarten war, nicht hätte fassen können. Bei der Überführung vom Seminar leitete Herr Prof. Eifrig die Feier, die hier gehalten wurde. An dem Leichenbegängnis nahmen teil der Ehrw. Allgemeine Präses, die Aufsichtsbehörde des Seminars, die Wahlbehörde, mehrere Vertreter von Schwesteranstalten, viele Pastoren, die ganze Chicagoer Lehrerkonferenz und viele andere. Als Träger fungierten hier die Vorsteher der Gemeinde zu Oak Park. Bis auf die Familie des Verstorbenen und wenige andere gingen sämtliche Teilnehmer — unsere 200 Schüler

mit eingeschlossen — dem Leichenwagen zu Fuß bis zur Kirche nach Forest Park voraus. Das war ein stattlicher, feierlicher Zug! In der Kirche hielt Herr Pastor A. Röcker die Predigt über Gal. 2, 20. 21. Er redete dabei: „Von dem rechten Glaubensleben der Christen, das ein seliges Ende hat. 1. Christus lebt durch den Glauben in seinen Christen, und die Christen leben in ihm. 2. So muß ihr Glaube in Schauen verwandelt werden.“

Zwei Chorgefänge, vorgetragen von den Schülern des Seminars und von dem Chicagoer Lehrerchor, verschönerten den Gottesdienst. Nach der Predigt redete der Ehrw. Allgemeine Präses nach Anleitung von Ps. 1, 3 über unsere Schulen als die Wurzel des großen Baumes der Kirche. Auch mehrere kurze Ansprachen wurden von den Vertretern anderer Anstalten und von andern gehalten.

Nach einem letzten Blick auf die teure Leiche trat dann die Versammlung den letzten Gang an, den Gang zum Gottesacker, wo Herr Präses Brunn die Leiche einsegnete. Dort haben wir den lieben Lehrer, Kollegen und Freund gebettet zum fröhlichen Erwachen am jüngsten Tage.

Folgende Beileidschreiben und -depeschen sind angekommen und wurden teils in der Aula des Seminars, teils in der Kirche bekanntgegeben: von den Lehrerkollegien unserer Anstalten zu St. Louis, Seward, Concordia, Bronxville, Winfield, Conover, Portland und Oskand; ferner vom theologischen Seminar zu Baumwatoja, vom Michigan Lutheran Seminary zu Saginaw, vom Dr. Martin Luther College zu New Ulm und vom Northwestern College zu Watertown; von den Lehrerkonferenzen zu Detroit, St. Louis, Milwaukee und Proviso sowie von Herrn Präses Daib. Vertreter waren erschienen: von der Schwesteranstalt in Milwaukee Herr Prof. D. Hattstädt, von der Anstalt in Fort Wayne Dir. M. Lücke, von der Lehrerkonferenz in Chicago Lehrer R. Ruff, von der Lehrerkonferenz in Milwaukee Lehrer Schumacher und Brüning, von der Gemeinde in Cleveland Herr S. Behnke.

---

Prof. F. Rechlin wurde am 16. Februar 1851 auf der Insel Rügen geboren. Seine Vorbildung erhielt er auf der Stadt- und Provinzialschule zu Bergen, die er zu Ostern 1867 absolvierte. Im Alter von sechzehn Jahren kam er nach Amerika. Er setzte seine Studien auf dem Lehrerseminar zu Addison fort und wurde 1869 ins Amt entlassen. Nachdem er einige Monate in der Gemeindeschule zu Davenport, Iowa, gearbeitet hatte, ging er nach Albany, N. Y., wo er sich im Jahre 1873 mit Katharina Wölfe verehelichte.

Im Jahre 1876 wurde er an die Oberklasse der Schule der Dreieinigkeitsgemeinde zu Cleveland, O., berufen. An dieser Klasse wirkte er über siebenzehn Jahre. Seit September 1893 war er an unserm Seminar tätig. Sein Alter hat er gebracht auf 64 Jahre, 9 Monate und 25 Tage. Er hinterläßt seine trauernde Witwe, zwei Söhne, nämlich Lehrer F. Rechlin, Lehrer zu Terre Haute, Ind., und Ed. Rechlin, den in unsern Kreisen rühmlichst bekannten Organisten zu New York City, eine verheiratete Tochter, Frau Lehrer Julia Wade zu St. Louis, zwei noch unverheiratete Töchter, Emma und Katharina, eine ledige Schwester, drei Nichten, drei Neffen und drei Großkinder.

Bs.

### Rede über 1 Petr. 4, 11 bei der Leichenfeierlichkeit des Herrn Prof. F. Rechlin,

gehalten von Dir. W. C. K o h n in der Aula des Seminars zu River Forest.

#### Geehrte Trauerversammlung!

Es gibt Todesfälle, durch welche nicht nur im eigenen Familienkreis Weinen und Wehklagen erweckt, sondern durch welche auch in weitem Kreise große Trauer hervorgerufen wird.

Das geschieht unter anderm dann, wenn solche Leute sterben, denen Gott vor andern besondere Gaben verliehen hat, Gaben, durch welche sie nicht nur in ihrer nächsten Umgebung gewirkt haben, sondern ihren Mitmenschen auch in der Ferne dienlich gewesen sind. Es geschieht auch dann, wenn solche Leute sterben, denen Gott eine wichtige Stellung, sei es im Staate, sei es in der Kirche, angewiesen hatte. Der Tod solcher Leute reißt gewöhnlich eine große Lücke, und die dadurch hervorgerufene Trauer macht sich in weiten Kreisen fühlbar.

Ein solcher Todesfall hat sich vor einigen Tagen in unserer Mitte zugetragen. Der Tod hat unsern alten, treuverdienten Professor F. Rechlin hinweggenommen. Er war ein Mann, der zwei- undzwanzig Jahre lang der Synode in seinem Amt als Lehrer an dem hiesigen Lehrerseminar gedient hat. Seinen Tod betrauert daher nicht bloß die Familie, auch nicht bloß unsere Anstalt, sondern die ganze Synode.

Wenn nun Gott solche Männer aus unserer Mitte nimmt, so will er uns auch etwas Besonderes sagen. Er will uns dadurch an gewisse Wahrheiten erinnern. Und was ist es, das er sagen will? Woran will er uns erinnern? Nicht nur daran, daß wir prüfen

sollen, wer ein treuer Lehrer Jesu Christi ist, sondern auch daran, daß ein solcher Lehrer uns durch Jesum Christum geschenkt wird, und daß wir ihn als eine Gabe Gottes hochachten sollen.

Darauf weist auch Petrus in unserm Text hin. In den Versen vor unserm Text beschreibt er das Gemeindeleben und weist darauf hin, daß Gott allen Christen mancherlei Gnadengaben gegeben habe, und ermahnt sie dann eindringlich angesichts des nahen Endes der Welt zu fleißigem Gebet, zu anhaltender Bruderliebe und zu treuer Verwaltung der mancherlei Gaben Gottes.

Nachdem nun der Apostel die Christen im allgemeinen ermahnt hat, wendet er sich, wie Luther sagt, an die öffentlichen Diener am Wort und zeigt ihnen, wie sie in ihrem Amte handeln sollen.

Wohl denken wir hier zunächst an das eine Amt, das Gott eingesetzt hat, nämlich das heilige Predigtamt. Aber dem heiligen Predigtamt liegt auch die Pflicht ob, für die Ausbildung von zukünftigen Lehrern und Predigern zu sorgen. Obwohl daher das Amt eines Lehrers und Professors nicht von Gott eingesetzt ist, so ist es doch, wie Walthers sagt, ein wichtiges Hilfszweigamt des Predigtamtes. Was daher Petrus in unserm Text von jenem sagt, das gilt auch von diesem.

Was sagt nun Petrus von einem treuen Knecht Gottes? Er beschreibt ihn zunächst mit den Worten: „So jemand redet, daß er's rede als Gottes Wort.“ Ein Knecht Gottes soll öffentlich lehren, ermahnen und trösten. Und sooft er das tun muß, so oft soll sein Wort dem Worte Gottes gemäß sein. Das Wort Gottes soll die Schatzkammer sein, aus der er stets seine Worte holt. Wenn er vor seine Zuhörer tritt, einerlei ob es Erwachsene oder junge Leute oder Kinder sind, stets soll er sich dessen bewußt sein, daß er da der Mund oder der Botschafter Gottes ist, und die Botschaft, die sein Herr ihm anvertraut hat, soll er zur Geltung bringen und seinen Zuhörern zu eigen machen.

Ein solcher Lehrer war auch unser entschlafener Professor Nechlin. Nicht nur glaubte er, daß die Bibel Gottes Wort sei, sondern sie war Regel und Richtschnur seines Lebens und seiner Lehre. Er unterrichtete nicht bloß in der Mathematik, sondern auch in der Methodik und stand der Übungsschule vor, und in allen diesen Unterrichtsstunden war er peinlich genau, daß er nichts rede, was gegen Gottes Wort sei; und das Ziel seines ganzen Unterrichts war, mitzuhelfen, daß gläubige Lehrer in der Anstalt erzogen würden und in der Übungsschule gläubige Kinder Gottes.

Der Apostel fährt fort in der Beschreibung eines Dieners Christi und sagt: „So jemand ein Amt hat, daß er's tue als aus dem Ver-

mögen, das Gott darreichet." Hiermit will er sagen: Wenn jemand ein Amt oder einen Dienst in der Kirche Gottes hat, so soll er mit den ihm von Gott dargereichten Gaben treulich arbeiten. Ein Lehrer und auch ein Professor erhält seine Gaben vom lieben Gott. Er kann sich selbst keine Gaben geben. Er kann sie auch nicht durch eigene Kraft vermehren, obwohl er sie durch fleißiges Studium bessern und fördern kann. Die Gaben teilt Gott aus. Und diese Gaben soll er mit allen Kräften Leibes und der Seele, „nach dem Vermögen, das Gott darreicht“, in Gottes Dienst stellen.

Auch dies finden wir bei dem Entschlafenen. Gott hatte ihm manche schöne Gabe gegeben. Er hatte ein gutes Gedächtnis, aus welchem er ganze Teile der Schrift oder pädagogischer Schriften oder der Literatur zur Belehrung anderer wiedergeben konnte. Er besaß ein schönes Wissen in der Pädagogik. Ganz besonders hatte Gott ihm die Gabe verliehen, mit kleinen Kindern umzugehen, und gerade deshalb wurde er als Lehrer und Vorbild für die Seminaristen in die Übungsschule gestellt. Und diese Gaben gebrauchte er im Dienste des Reiches Gottes. Und dabei schonte er sich selbst nicht. Man sagt, daß er in jungen Jahren oft bis in die späte Nacht tätig gewesen ist. Dies zeigte sich auch noch in den letzten Monaten. Obwohl er schon sehr elend war, wollte er doch seinen Unterricht nicht einstellen, ja selbst nachdem er einmal in der Halle ohnmächtig zusammengebrochen war, raffte er sich wieder auf und unterrichtete an demselben Tage weiter. Unermüdlich arbeitete er auch am „Schulblatt“ und suchte es mit dem besten Lesestoff füllen zu helfen.

Und warum tat er das alles? Unser Text sagt den Lehrern, warum sie die ihnen von Gott verliehenen Gaben treu gebrauchen sollen. Es heißt da: „auf daß in allen Dingen Gott gepreiset werde“. Das soll also das Ziel eines jeden öffentlichen Lehrers im Reiche Christi sein, daß Gottes Name durch seine Arbeit gepriesen werde. Wenn ein Prediger nur darum sich so fleißig auf seine Predigt vorbereitet und so viel Mühe und Fleiß darauf verwendet, um die Bewunderung der Menschen auf sich zu lenken, so ist er von Gott verworfen. Wenn ein Lehrer bei seiner Arbeit nur das zum Ziel hat, sich die Liebe der Schüler zu ergattern, um von ihnen gerühmt zu werden, so ist sein Lohn dahin. Nicht eigene Ehre, nicht eigenen Ruhm, nicht eigenen Vorteil soll ein öffentlicher Lehrer im Reiche Christi suchen, sondern der Endzweck seines täglichen unermüdlichen Schaffens und Wirkens soll die Ehre Gottes und die Verherrlichung des Namens Christi sein.

Wenn wir nun dies nicht von dem Entschlafenen sagen dürften, so wäre seine ganze Arbeit vergeblich gewesen. Aber auch hier

können wir annehmen und hoffen, daß er bei seinem Schaffen und Wirken nicht eigene Ehre suchte, sondern die Ehre Jesu, den er als seinen Heiland herzlich liebte. Zwar wird auch er wie jeder Mensch durch sein natürliches Herz oft gereizt worden sein, seine eigene Ehre zu suchen, aber der Heilige Geist stärkte ihn, daß er auch diese Versuchungen überwand.

Doch wie? soll denn mit diesem allein gesagt werden, daß der Entschlafene vollkommen war? War denn alles an ihm gut und lobenswert? Ach nein! Der Entschlafene war ein Sünder von Natur. Er sündigte täglich viel und hat mit seinen Sünden eitel Strafe verdient. Das wußte wohl kaum jemand besser als er selbst. Aber er wußte nicht bloß, daß er ein Sünder sei, und daß er auch täglich für seine Missethaten Buße zu tun habe, sondern auch das wußte er, daß er in Christo Jesu Vergebung aller seiner Sünden hatte. Er war ein gläubiger, pflichttreuer Lehrer.

Und wie ist er nun ein solcher Lehrer geworden? Hat er sich selbst dazu gemacht? Das sei ferne! Petrus weist darauf hin in unserm Text. Er sagt: „Durch Jesum Christum, welchem sei Ehre und Gewalt von Ewigkeit zu Ewigkeit!“ Er will sagen: Das Vermögen zum rechten Reden und zum rechten Dienst mit den von Gott verliehenen Gaben wird durch Jesum Christum der Kirche sowohl wie dem einzelnen Diener der Kirche gegeben. Zu einem solchen Lehrer also, wie er hier beschrieben ist, kann sich kein Mensch selber machen. Denn ein Lehrer, der in dem Sinne wirkt und schafft, offenbart damit, daß er im Glauben steht. Der Glaube ist aber kein Werk des Menschen, sondern ein Werk Gottes. Gott ist es also, der sich die Leute sucht, die in seinem Reiche lehren sollen; Gott ist es, der sie zum Glauben bringt; Gott ist es, der sie mit den nötigen Gaben ausrüstet; Gott ist es, der sie dann auch der Kirche schenkt. Jeder gläubige Lehrer an unsern Anstalten ist eine köstliche Gottesgabe, wie Gott spricht: „Seid fröhlich in dem HERRN, eurem Gott, der euch Lehrer gibt zur Gerechtigkeit!“ Und solche Gottesgaben sollen Schüler und Kollegen, ja die ganze Kirche hoch und teuer achten, wie die Schrift dazu ermahnt: „Die Ältesten, die wohl vorstehen, die halte man zwiefacher Ehre wert, sonderlich die da arbeiten im Wort und in der Lehre“ und: „Wir bitten euch aber, liebe Brüder, daß ihr erkennet, die an euch arbeiten und euch vorstehen in dem HERRN und euch vermahnen. Habt sie desto lieber um ihres Werkes willen und seid friedsam mit ihnen!“ (1 Tim. 5, 17; 1 Thess. 5, 12. 13; Hebr. 13, 7.)

So war auch der Entschlafene eine Gabe Gottes an unsere Anstalt. Das sollen wir von Herzen erkennen und Gott für alles

danken, was er durch ihn sowohl uns wie seiner ganzen Kirche Gutes getan hat.

Doch eins ist es noch, was wir beim Tode eines öffentlichen Lehrers gerne wissen möchten, und das ist: War das Wort, das er andere lehrte, auch sein Trost in der Todesnot? War der Weg zur Seligkeit durch den Glauben an Jesum Christum, den er andern zeigte, auch der Weg, den er selbst im Tode wandelte? Ja, Gott sei Dank! Er wollte auf keine andere Weise selig werden als auf die, welche er andere gelehrt hatte. Er tröstete sich mit dem Blute des gekreuzigten Heilandes. Damit hat er uns mit der Tat daran erinnert, daß der Mensch, ob gelehrt oder ungelehrt, nichts anderes im Sterben braucht, um selig zu werden, ja auf nichts anderes bauen und trauen soll als auf Christum und sein Verdienst. Es sind das nicht bloße Redensarten unserer gläubigen Lehrer, wenn sie sagen: „Christi Blut und Gerechtigkeit“ usw., sondern wenn der letzte Kampf kommt; wenn niemand mehr helfen kann, wenn alles zurücktreten muß, und der Mensch daliegt, allein in seinem Kampf; wenn der Todesschweiß perlenartig sich auf der kalten Stirn bildet; wenn die Hände schlaff auf dem Lager ausgestreckt sind; wenn das Auge bricht und starr nach einem Punkte stiert; wenn die Zunge ihren Dienst versagt und nur unverständliche Laute hervorläßt, und nun die Seele vor den Pforten der Ewigkeit steht: dann hilft keine menschliche Weisheit und keine menschliche Kraft, sondern dann hilft nur die Gewißheit: Ich habe Vergebung meiner Sünden durch Jesum Christum, meinen Heiland. Im Vertrauen auf Christi Verdienst kämpfte auch unser Entschlafener den letzten Kampf aus und ging damit ein in die selige Ewigkeit. Das ist für uns Lehrer und Schüler, ja für die ganze Kirche eine große Glaubensstärkung. Wir sehen es an den selig Sterbenden in unsern Familien und Gemeinden, wir sehen es an dem Tode unserer alten, erfahrenen Lehrer, Pastoren und Professoren, daß wir die ewige, göttliche Wahrheit haben, wenn wir mit der Schrift bekennen: „Das ist je gewißlich wahr und ein teueres Wort, daß Christus Jesus kommen ist in die Welt, die Sünder selig zu machen.“

Wohlan denn, laßt uns nun noch einmal an dem Sarge unsers theuren Lehrers vorbeiziehen und im Geiste zu ihm sprechen: Leb' wohl — auf Wiedersehen im schönen Himmel der Seligen! Und dann wollen wir rüstig an unsere Berufsarbeit gehen und lehren, lernen, schaffen und wirken, was zur Ehre Gottes und zum Heil seiner Kirche dient, durch die Kraft und Gnade unsers Herrn Jesu Christi. Amen.

---

**Rede des Ehrw. Allgemeinen Präses F. Pfotenhauer,**  
gehalten bei der Leichenfeierlichkeit zu Ehren des † Prof. F. Rechlin in der Kirche  
zu Forest Park.

In Christo Jesu herzlichgeliebte Trauerversammlung!

Im ersten Psalm wird von einem jeden Frommen ausgesagt: „Der ist wie ein Baum, gepflanzt an den Wasserbächen, der seine Frucht bringet zu seiner Zeit, und seine Blätter verwelfen nicht; und was er macht, das gerät wohl.“ Luk. 13 wendet der Herr ebendieses Bild auf die Gesamtheit der Kinder Gottes an, indem er sagt: „Das Reich Gottes ist einem Senfkorn gleich, welches ein Mensch nahm und warf's in seinen Garten; und es wuchs und ward ein großer Baum, und die Vögel des Himmels wohnten unter seinen Zweigen.“ Wir vergleichen daher gern nach dem Vorbilde der Heiligen Schrift unsere Synode mit einem Baume, der seine Zweige weit ausbreitet und das Land beschattet.

Soll nun ein Baum wachsen, erstarken, grünen, blühen und Frucht tragen, so ist vor allen Dingen nötig, wie der erste Psalm das andeutet, daß seine Wurzeln gut versorgt werden, daß sie sich weit und tief in das Erdreich strecken können, Nahrung aus dem Boden saugen und an den Wasserquellen trinken. Ein Baum kann schweren Stürmen trogen, ja Blätter und Blüten, Zweige und Äste verlieren und sich immer wieder verjüngen, wenn seine Wurzeln wohl gespeist werden, und sie ihm stets neue Kräfte und Säfte zuführen. Anders ist es jedoch, wenn dem Baum die Art an die Wurzeln gelegt ist, oder diese nicht mehr gespeist und getränkt werden; dann verkümmern von Stund' an die angelegten Früchte, dann vertrocknen Blätter und Blüten, und der Stamm erstirbt. Für einen jeden Baum ist es also eine Lebensfrage, was mit ihm im Verborgenen und in der Stille tief unten im Schoß der Erde an seinen Wurzeln geschieht.

Direktor Lindemann hat den Ausspruch getan, daß durch unsere christlichen Schulen die Wurzeln des Baumes unserer Kirche gepflegt werden. Er hat dies gesagt, um die Einzigartigkeit und hohe Bedeutung der Arbeit eines christlichen Lehrers in der Schule für das Wohlergehen der Kirche gebührend herauszustreichen. Und zwar mit vollem Rechte. Dem christlichen Lehrer werden die Kinder als zarte Pflanzen in der bestimmten Absicht anvertraut, daß sie durch seinen Dienst immer tiefer gewurzelt werden in Christo Jesu, ihrem Heilande, und unter seiner Pflege heranwachsen und erstarken, so daß von einem jeden Kinde, das seine Schule besucht hat, gelte, was

Jer. 17 geschrieben steht: „Gesegnet ist der Mann, der sich auf den Herrn verläßt, und der Herr seine Zuversicht ist. Der ist wie ein Baum, am Wasser gepflanzt und am Bach gewurzelt. Denn obgleich eine Hitze kommt, fürchtet er sich doch nicht, sondern seine Blätter bleiben grün; und sorget nicht, wenn ein dürres Jahr kommt, sondern er bringet ohne Aufhören Früchte.“ Der Lehrer verrichtet diese Arbeit an den Kindern durch Gottes Wort. Durchs Wort lockert er den Boden, daß die zarten Wurzeln sich recken und strecken können. Durchs Wort führt er ihnen fort und fort Kräfte und Säfte zu. Diese Arbeit eines christlichen Lehrers ist eine überaus schwierige. Sie setzt genaue Kenntnisse des Baumes und des geistlichen Ackerwerkes voraus. Diese Arbeit bringt auch viel Selbstverleugnung mit sich. Der Lehrer als solcher kann nicht an die breite Öffentlichkeit treten und daselbst glänzen. Sein Revier ist der enge Raum des Schulzimmers. Nur selten stellen sich bei ihm Besucher ein. Nur selten wird seine Arbeit recht gewürdigt, gar oft aber verkannt. Hierzu kommt, daß es eine Arbeit im Glauben auf Hoffnung ist. Wie der Gärtner den Erdboden nicht aufdecken darf, um zu sehen, wie die Wurzeln unter seiner Pflege wachsen, so kann der Lehrer auch nicht in das Kinderherz schauen, sondern muß sich an die Zusage seines Gottes halten, daß das Wort nicht leer zurückkommen soll. Aber es ist trotz alledem die allerseeligste Arbeit. Die herrlichen Früchte derselben zeigen sich auch, dem Anfange nach schon hier in der Familie, in der Kirche und im Staate, in ihrer vollen Herrlichkeit aber am jüngsten Tage, wenn Christus das Reich seinem Vater überantworten wird. Daß unsere Synode sich so wunderbar ausgebreitet hat und so mächtig erstarkt ist, haben wir zum großen Theile unsern Schulen zu verdanken. Würden heute alle unsere Schulen geschlossen, die verderblichen Folgen würden sich bald überall zeigen. Der Baum unserer Synode würde verkümmern und verwildern und trockene Äste und Zweige bekommen und mehr und mehr die Gestalt eines verhungerten und kranken Baumes gewinnen. —

Werte Trauerversammlung, vor uns liegt der verblichene Leib eines Mannes, der in hervorragender Weise am Schulwesen unserer Synode tätig gewesen ist, die Gärtnerarbeit an den zarten Wurzeln und Pflanzungen in Christi Reich mit ganzer Hingabe und heiliger Begeisterung, unter brünstigem Flehen zu Gott verrichtet hat, für dieselbe seine geschickte Feder fleißig geführt und in solchem Dienste seine Kräfte willig und gern verzehrt hat. Siebenundvierzig Jahre lang hat er diese Arbeit getan, zuerst in der Schule an Hunderten von

Kindern, die seiner Pflege anvertraut waren, dann, als er erprobt war, und die Synode erkannt hatte, daß er für diese seine und schwierige Arbeit besonderes Geschick habe, wurde er an unser Lehrerseminar berufen, um Gärtner für dieses wichtige Werk der Kirche heranzubilden.

Die Synode hat sich in den Hoffnungen, die sie auf Professor Nehlins Tätigkeit an unserm Seminar setzte, nicht getäuscht. Unermüdlich hat er daselbst zweiundzwanzig Jahre für unsere Schulen gearbeitet entweder in seinem Studierzimmer oder im Klassenzimmer und war so den zukünftigen Lehrern unserer Kirche in bezug auf Pflichterfüllung ein erzieherisches Vorbild. Stets hatte er bei seinem Unterricht im Seminar als Ziel im Auge, seine Schüler zu christlichen Lehrern zu erziehen. Gewiß, er sah auch darauf, daß unsere zukünftigen Lehrer sich das nötige Maß weltlichen Wissens aneigneten, aber obenan stand ihm die Kunst, einem Kinde zu helfen, daß es in Christo gewurzelt und gegründet werde.

So konnte es denn nicht ausbleiben, daß der Entschlafene mit viel Segen geschmückt wurde. In Cleveland, wo er in der Schule wirkte, blüht unser Gemeindefchulwesen bis auf den heutigen Tag, und steht der Entschlafene noch bei vielen in dankbarer Erinnerung, und unser Lehrerseminar entfaltete sich gerade auch durch die treue Arbeit Professor Nehlins zu immer größerer Blüte und wurde mehr und mehr unserm ganzen Lande zu einer reichen Segensstätte. Von Jahr zu Jahr mehrten sich die Verufe an Gemeindefschulen, und der Entschlafene durfte es erleben, wie jährlich eine stattliche Zahl seiner Zöglinge in die Gemeinden in der Nähe und in der Ferne entsendet wurden, das herrliche Werk an den zarten Bäumen in Gottes Garten in Angriff nahmen, und so der Baum unserer Synode wuchs und erstarkte. Und am jüngsten Tage, wenn unser Heiland wiederkommt, wird er den nun vor uns liegenden welken Leib auferwecken, seinen treuen Knecht freundlich zu sich rufen, ihm im Lichte der Ewigkeit die Frucht seiner mühevollen Arbeit zeigen und ihn als Gnadenlohn leuchten lassen wie des Himmels Glanz immer und ewiglich.

Wir alle wollen nun bei dieser Gelegenheit Gott inbrünstig bitten, daß er uns den edlen Schatz, unsere christlichen Schulen, erhalte. Er wolle unsern Lehrern verleihen, daß sie ihre große und seltsame Aufgabe in Christi Reich stets recht auffassen, damit die ihrer Pflege befohlenen Kinder unter sich wurzeln und über sich Frucht tragen. Er wolle euch Schülern unsers Seminars, die ihr heute euren Lehrer zu Grabe tragt, eure Studien segnen, euch vollbereiten, stärken, kräftigen und gründen, daß ihr später euer Amt recht führen

mögt. Er wolle unsere Professoren an unserm Lehrerseminar mit seinem Heiligen Geiste salben, damit sie imstande sind, christliche, barmherzige Schullehrer auszubilden. Er wolle endlich auch die schmerzliche Lücke, die durch das Abscheiden Professor Rehlins entstanden ist, bald aufs beste wieder ausfüllen. Der Herr, unser Gott, sei uns freundlich und fördere das Werk unserer Hände bei uns; ja, das Werk unserer Hände wolle er fördern! Amen.

### Beherzigenswerte Aussprüche über Zweck und Ziel des Gesangunterrichts in der Gemeindeschule.

Der Gesangunterricht in der Elementarschule darf sich nicht darauf beschränken, daß der Lehrer eine Anzahl Melodien mit seinen Schülern mechanisch einübt, und es kann gewiß nichts schaden, wenn das „Schulblatt“ einmal darauf hinweist, was bedeutende ältere und neuere Pädagogen über „Zweck und Ziel des Gesangunterrichts in der Elementarschule“ zu sagen wissen.

So sagt Voß in seinem „Wegweiser für Volksschullehrer“: „Der Gesang nach dem Gehör gehört in einer dreiklassigen Volksschule — und diese haben wir zunächst im Auge — entweder bloß in die Unterklasse oder in die Unterklasse und Mittelklasse. Er zerfällt in Gesang von Elementarübungen und in Gesang von Chorälen und geistlichen Liedern.

„So gewiß und leicht auch in der Regel das zu erreichen ist, daß die Kinder nach Noten singen lernen, so soll doch weder, ehe dieses erreicht ist, das Einüben von Melodien nach dem Gehör versäumt, noch soll, wo besondere Hindernisse entgegenstehen, durch das Streben nach diesem Ziele die Fertigkeit im Singen überhaupt hintenangesetzt werden. Unter allen Umständen ist das Aufgabe der Elementarschule, daß die Kinder bei ihrer Entlassung aus derselben die gebräuchlichen Kirchenmelodien und eine möglichst reiche Anzahl guter Volkslieder einstimmig richtig und fertig singen können, wobei es sich von selbst versteht, daß der Text und das Verständnis desselben freies Eigentum der Schüler geworden ist.

„Die Ausführung liturgischer Chöre durch Schulkinder ist wünschenswert, muß aber von der Berücksichtigung örtlicher Verhältnisse abhängen.

„Die Aufgabe des Gesangunterrichts ist nicht, möglichst viele und immer neue Lieder und Weisen singen zu lassen, die Elementarschule zu einer Vorschule musikalischer Kunst zu machen oder einen

Chor heranzubilden, der mit mehrstimmigem Gesange glänzen kann, sondern Schüler zu ziehen, die von der untersten Stufe an bis zur obersten fleißig und zu ihrer Lust geübt sind, eine mäßige Zahl edler Lieder, geistlicher wie weltlicher, und zwar die vollständigen Texte, zuvörderst nach dem Gehör, einstimmig rein und wohlklingend zu singen, und darin so sicher geworden sind, daß sie einzeln und ohne Hilfe, weder eines Buches noch des Lehrers noch der Mitschüler, die eingeübten Lieder singen können. Nur wo dieses Ziel erreicht ist, darf auch mehrstimmig gesungen werden.

„Zunächst kommt es darauf an, die Kinder zu einfachem und würdigem Gesang bei den Andachten der Schule und bei deren festlichen Feiern sowie als gelegentliche Ermunterung während des Unterrichts und zu lebendiger Teilnahme am Gesang beim Gottesdienst der Gemeinde und bei den Hausandachten sowie zu frischer Benutzung der erworbenen Übung im Kreise des Familienlebens zu befähigen.

„Weiterhin sollen die Kinder den Vorrat von Liedertexten und Weisen, den sie als festes Eigentum der Schule verdanken, als einen Schatz für immer in ihr ferneres Leben mit hinübernehmen, und Sinn und Geschick für den Gesang in dem Maße in ihnen erweckt und gebildet sein, daß sie jenen Besitz aus dem, was ihnen ferner das kirchliche und nationale Leben an edlen Liedern und Weisen bieten wird, zu bereichern vermögen.

„Für alle Kinder ist der Gesangunterricht in enge Beziehung zu dem Unterricht in der Sprache zu setzen und darauf zu dringen, daß, was gesungen wird, auch rein, genau und klar gesprochen werde. Desgleichen ist zum Zweck des Reinsingens die Tonleiter und der Dreiklang vor jedem Liede (jedoch nur im eigentlichen Gesangunterricht) mit allen Kindern auf- und abwärts zu singen.“

So weit Vof. In der Vorrede zu *Natural Music Course*, herausgegeben von der American Book Company und redigiert von zwei bedeutenden neueren Pädagogen, finden wir folgendes:

“To arouse and to cultivate the child's aesthetic nature, and to create in him a love for the good, the true, and the beautiful, is the main object of art study in elementary education. But if the effort in music stops with the more elementary steps, if we are to depend upon what he merely hears and repeats from memory, we miss the greatest value in the work. While the child is living in his senses, we must take advantage of his love for simple music to induce him to master those elements of notation which enable him to extend his study into wider and wider fields, and to acquire elements of power which will continue to develop during his whole life.

"We must train his ear not simply to hear, but to discriminate. We must train his mind not only to receive impressions, but also to create and express, that the creations of his own brain may find a place among the thoughts of other men. Therefore, with the rote songs we present matter for use in the cultivation of the ear in the perception of tone relation, and for the cultivation of the eye in the mastery of symbols.

"The work is so arranged as to call into activity every power of the mind, and at the same time it is so carefully graded that the child and his teacher experience the keenest pleasure not only in the daily recitation, but in the consciousness of growing power, of higher appreciation, and of purer enjoyment."

James M. McLaughlin, G. M. Beazie und W. B. Gilchrist, anerkannte Pädagogen auf diesem Gebiete, haben gemeinschaftlich ein für den Gesangunterricht in der Elementarschule wertvolles Werk bearbeitet. Es heißt *The New Educational Music Course* und ist von Ginn & Co. herausgegeben. Im Vorwort sagen die Verfasser:

"The aim of this course is to develop in the pupil an intelligent appreciation and enjoyment of good music, a musical and expressive voice, the ability to read music at sight, and the power of musical interpretation.

*"To inspire love of good music.* To appreciate the power and beauty of music, the pupil must become familiar with well-written music of various kinds in selections that shall be interesting from his own point of view, as well as admirable from that of the critical musician. By familiar association with such music, and wisely directed study of it, the pupil's taste is cultivated, and a love of good music is fostered.

*"To develop a musical voice.* The proper treatment of the child voice is of great importance. No elaborate scheme of voice culture is desirable or practicable in the elementary schools; but, beginning with the cultivation of the head-tone quality of the child voice through the descending scale, the few simple vital principles which induce breath control, proper tone direction, voice quality, and enunciation should be presented in specific voice-drills.

"In each grade all selections should be so placed in pitch and range as to conserve and foster the pupil's voice at that stage of his development. The aim is to establish early so thoroughly a correct use of the voice that the vocal poise is not lost when the attention is given to the intellectual demands of sight-singing.

*"To teach sight-singing.* Sight-singing is the process of determining by an act of reasoning the meaning of signs in musical

notation, and singing accordingly. When rightly taught, it furnishes the very essence of intellectual training, and deserves to rank with any other disciplinary study.

"In sight-singing deductions are made conjointly in time and tune. Various intervals in melodic order, the beat, accent, tones of different duration, measure, rhythm, intermediate tones, and the minor mode — in a word, all musical effects — should be experienced before they are represented.

"It must be borne in mind that, valuable as sight-singing is as a disciplinary study, it is, nevertheless, only a means to the use of music as a cultural study, and to that awakening of the aesthetic faculties which is manifested in musical interpretation.

*"To induce musical interpretation.* Musical interpretation is the discovery and expression of the significance and beauty of musical ideas, and it therefore demands the use of material in which there are beauty and meaning to be expressed.

"The character of the poem is always a key to the spirit of the music, and a thoughtful study of the verse as to accent, rhyme, phrasing, and the development of climax will reveal the rhythmical form and melodic structure of the music. The poems should be selected with quite as much care as the music, to make sure of intrinsic worth, interest, and beauty from the pupil's standpoint, as well as from the literary point of view. In all cases a right and beautiful interpretation of the spirit and content of the words helps to the understanding and expression of the music."

Ein für den Gesangunterricht in den Elementarschulen sehr wertvolles Werkchen ist in dem Verlag von Max Giese erschienen. Es ist herausgegeben von Moritz Vogel, einem erfahrenen Lehrer, und enthält nicht nur Anleitung für Lehrer, sondern auch eine ganze Anzahl methodischer Übungen. In der Einleitung sagt der Verfasser:

„Es kann dem aufmerksamen Beobachter nicht entgehen, daß der Schulgesangunterricht, wie er zurzeit betrieben wird, seine Aufgabe nur teilweise erfüllt. Es wird viel und hier und da auch recht tüchtig gesungen, aber alles auf rein mechanische Weise. Wer Gelegenheit hat, die Kinder sofort nach beendeter Schulzeit zu beobachten, muß staunen, wie wenig dieselben an musikalischen Kenntnissen aus der Schule ins Leben mit hinübernehmen. Kaum daß sie die Noten lesen gelernt haben, von irgendwelcher Sicherheit im Treffen gar nicht zu reden. Jeder Gesangsvereinsdirigent wird es bezeugen, daß unsere Jünglinge und Jungfrauen, wenn sie in die Vereine eintreten, mit den Noten in der Hand meist nicht klüger sind als ohne dieselben, und daß ‚Einpauken‘ die traurige Lösung heißt für jeden Musiker,

der sich mit Chorgefang beschäftigt. Wieviel Zeit wird auf diese Weise vergeudet, die wahrlich zu besseren Zwecken verwendet werden könnte! Es würde ganz gewiß mehr und besser gesungen werden, auch schon in der Schule, wenn man sich beseßigen wollte, die Sache ein wenig verständiger zu betreiben. Und das gilt zunächst vom Elementar-Gesangunterricht. Woran liegt es denn, daß die Schule, vom Standpunkt des Musikers aus betrachtet, so wenig erreicht? Gewiß nicht daran, daß es den Lehrern an gutem Willen mangelte, sondern an der auf verkehrten Voraussetzungen beruhenden Einrichtung, daß alles, was beim Gesangunterricht 'Lernen' heißt, auf die Mittel- und Oberstufe verschoben wird, während der Elementarunterricht das reine Handwerk ist. Gaben aber die Kinder erst jahrelang nur nach dem Gehör gesungen, so will ihnen die Notwendigkeit, später beim Singen auch einmal denken zu sollen, nur schwer in den Kopf. Wird dann noch obendrein der Fehler gemacht, daß die Notenschrift unvermittelt dargeboten und womöglich gleich nach allen Richtungen hin erschöpft werden soll, so reichen sich Unlust und Verwirrung beim Schüler die Hand, und — es bleibt beim alten, das heißt, beim Nachsingen, trotz aller Mühe des Lehrers.

„Es ist ja richtig, daß zunächst nach dem Gehör gesungen werden muß; denn was nicht erst durch das Gehör in das Kind hineingebracht worden ist, kann später nicht aus ihm herausgeholt werden. Aber damit ist doch nicht gesagt, daß der Anfangsunterricht jeder Verständigung entbehren müsse. Im Gegenteil! Wird's nicht leichter gehen, wenn wir die Sache statt nur mit dem Gehöre auch mit dem Verstande zu fassen suchen? Wo bleibt aber bei dem Gesangunterricht die ersten Jahre über zumeist das Anschauungsmittel und wo der Verstand?“

Zum Schluß zitieren wir noch aus Kellners „Aphorismen“ zwei schöne Aussprüche. Er sagt:

„Daß sich immer noch Schulen finden, in denen der Gesangunterricht nicht Gegenstand liebevoller Aufmerksamkeit ist, bleibt sehr zu beklagen. Um den erziehlischen Einfluß der Volkspoesie sind wir längst gekommen, unsere trauten Volksmärchen sind nur noch wenigen Großmüttern bekannt, und ginge es so fort, dann wäre auch die Zeit nicht fern, wo das Volkslied nur noch in Bibliotheken zu finden ist. Wir werden glatter und geschliffener, aber die Kultur raubt uns die poetisch-gemütliche Seite des Lebens.

„Auch der Gesangunterricht in unsern Volksschulen ist selbst da, wo er mit Eifer und Geschick betrieben wird, oft allzu schulmäßig, zu nüchtern und trocken; er reicht nicht über die Schultube hinaus mit fröhlichem Schalle in Busch und Feld oder mit ernstem Klange

in Gottes heilige Tempel und in die Geschichte des Volkes. Wie dem abzuhelpen, ist leichter fühlbar, als mit Worten auszudrücken; aber einiges möchte ich doch darüber sagen.

„Die Frage, ob der Gesangunterricht in den Volksschulen bloß das Gehör beanspruchen oder auch durch Zeichenschrift für das Auge unterstützt werden solle, ist sehr verschieden beantwortet; wird indessen eine Zeichenschrift für den Gesang gefordert, so wird man sich mehr für die Noten entscheiden, da diese auch ins Leben reichen und noch anderswo als in der Schulstube Geltung haben.

„Mir scheint der Umstand wichtiger, daß man noch nicht hinreichend über das Verhältnis des Gesangunterrichts zu allem übrigen Schulunterricht nachgedacht hat. Wenn Novalis' Wort:

Eins muß in das andere greifen,

Eins durchs andere blühen und reifen

irgend von Bedeutung ist, so hat es diese insbesondere für den Gesangunterricht. Man hegt z. B. den schönen Gedanken, durch ihn die Zoten- und Gassenlieder zu verbannen, vergißt aber dabei, daß diese nicht eher von der Zunge weichen, bis sie auch aus dem Herzen gewichen sind, bis der ganze Mensch sittlich-religiöser und sozusagen ästhetischer gebildet ist. Dahin muß aller Unterricht wirken und zu diesem Ende sich mit dem Gesangunterricht in Wechselwirkung setzen. Man macht ihn ferner nicht praktisch genug, läßt wohl auf Kommando in den vom Lektionsplane bestimmten Stunden singen, aber sind diese vorüber, so schweigt auch der Gesang, und es ist schier, als ob die Kinder nur für diese Stunden lernten. Wäre es nicht menschlich-schön, wenn der Lehrer die Fülle der Gefühle, welche er durch den Religionsunterricht zu wecken verstanden, auch in den Religionsstunden selbst mit seinen Kindern durch ein Lied ausströmen ließe, wenn er den zum Fenster hinaugelnden Frühling mit einem Liedchen begrüßte, ein vaterländisches Fest, eine Geschichtserzählung dadurch weichte oder kirchliche Zeiten mit frommen Gesängen auch in der Schule feierte? Dann wüßten die Kleinen eher, warum sie das Singen lernen, und begriffen, wozu man es brauchen soll.

„Wie wichtig ist doch das Verhältnis des Gesangunterrichts zum Unterricht in der Muttersprache! Man darf in der That nur diese Saite anschlagen, um den Anklang in Kopf und Herzen zu spüren. Singen mit Ausdruck und Lesen mit Betonung, rein und scharf artikuliertes Sprechen und Gesang mit Verständnis der Textesworte, Taft und Beobachtung der Scheidezeichen, lautes und doch nicht schreiendes Lesen und Gesang ohne Geschrei: das sind Parallelen, deren Verwandtschaft und wechselweise sich bedingende Wirkung jeder leicht einsehen kann. Aber nicht häufig wird im Schulleben ernstlich und plan-

mäßig darauf Rücksicht genommen. Verständige Lehrer hoffen und verlangen nicht eher, daß eine Geschichte gut gelesen werde, das heißt, mit Ausdruck und richtiger Betonung, bis die Kinder sie nach ihrem Sinn und Inhalt verstehen, und benutzen deshalb die Sprachstunden auf passende Weise zu erklärenden Unterhaltungen über das zu Lesende. Warum will man nun verlangen, daß Kinder Verse gut singen sollen, deren Sinn und Bedeutung ihnen verschlossen geblieben? Warum führt man nicht erst den Inhalt der Lieder auch ins Herz der Kinder?

„Bildung des Gehörsinnes ist beim Gesangunterricht ewig die Hauptsache. Die Kinder müssen dahin kommen, daß sie leicht und schnell ihnen vorgesungene oder zufällig gehörte Lieder und Melodien nachsingen können; das paßt nachher für Kirche und Leben und wird sicherlich viel dazu beitragen, daß uns unsere einfachen, gemüthlichen Volksweisen nicht verloren gehen.

„Der Lehrer, welcher mehrstimmig singen lassen will, hüte sich dabei, daß ihm ob aller Kunst nicht die Natur verloren gehe. Der Lehrer, welcher nach Noten singen läßt, vergesse nicht, daß die Noten Tonbuchstaben sind wie die Buchstaben Lautzeichen. Verschiedene Laute, verschiedene Zeichen; verschiedene Töne, verschiedene Notensufen. Die Noten treten demnach naturgemäß nur dann ein, wenn das Kind die Verschiedenheit der Töne heraushören und diese einzeln unterscheiden kann, wenn also das Gehör nach seiner vollen Berechtigung geübt worden ist.“

A. R.

### Finding the Meridian.

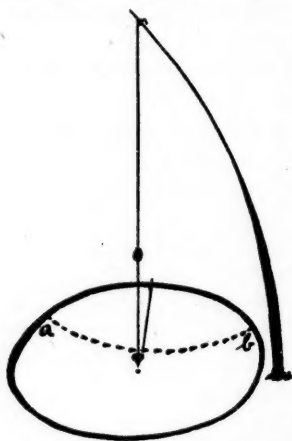
Let us find just which way is north. To do this, let us secure a pole about six feet in length, a piece of cord of about the same length, a bead that will slip, not too easily, on the cord, and a plumb-bob, and our stock of apparatus is complete.

Select a small plat of bare ground in the school-yard, and as nearly level as possible. Be careful to select it where it will be exposed to the direct rays of the sun from 10 o'clock until 2 o'clock.

With a string and a small stick or a lead-pencil describe on the ground a circle about four or five feet in diameter, carefully marking the center by driving a small nail or peg into the ground until it is even with the surface; carefully drive or push the pole into the ground just without the circle, and on the side nearest to the rising sun.

Place the bead on the cord, suspend the plumb-bob from the top of the pole by means of the cord, and incline the pole towards the circle until the plumb-bob hangs directly over the center and almost touches the peg.

At about ten o'clock, or soon after, slip the bead up or down the string until the shadow cast by it falls exactly on the circumference of the circle as indicated in the figure, and carefully mark this point by means of a small peg (a). As the sun mounts higher, the shadow of the bead will be seen to travel slowly across the circle in a curved path (a b), as indicated by the dotted line in the figure. When the shadow has traveled nearly across the circle, it must be carefully watched, and its point of exit from the circle marked.



Bisect the arc of the circle included between the two points indicated on the circumference. Draw a line through the center of the circle and the point of bisection, and the work is complete. This gives us a north and south line that will remain accurate enough for all practical use for at least a lifetime, and is far more accurate than a compass.

When preparing to find the meridian, let one of the girls bring a bead, and take an active part in the work. Secure a top string from one boy, a top from another to serve as a plumb-bob, and let still another boy bring the pole; this will cause all to take an interest in the work and understand it better.

If the wind swings the plumb-bob enough to make the shadow of the bead unsteady, place a cup of water directly under the plumb-bob with the lower third of the bob immersed in the water. This will keep it steady. — *Selected.*

---

Niemand hört dir gläubig zu,  
Wenn du beginnst: Ich bin klüger als du!  
Denn, wenn du andere willst belehren,  
Mußt du dich erst zu ihnen bekehren!

(Fr. von Bodenstedt.)

## Konferenzberichte.

### South Dakota-Lehrerkonferenz.

Vom 3. bis zum 5. November 1915 hielt die South Dakota-Lehrerkonferenz ihre halbjährliche Sitzung ab. Diesmal war es Sioux Falls, das die Lehrer vom ganzen Staat willkommen hieß, und gewiß hat keiner der anwesenden Gäste es bereut, die Metropole des Coyote-Staates besucht zu haben. Alle zu dieser Konferenz gehörigen Lehrer waren erschienen sowie eine Anzahl der Pastoren aus der Umgegend. Die Schulbehörde des Distrikts, bestehend aus Lehrer Uffelmann (Vorsitzer) und den Pastoren Zehn von Howard und Loose von Mitchell, war auch zugegen, um in Gemeinschaft mit der Konferenz über unser Schulwesen zu beraten.

In den regelmässigen Sitzungen wurden praktische sowie theoretische Arbeiten vorgenommen; auch hielt der Ortslehrer, C. Rosenkötter, im Beisein der Konferenz einen halben Tag Schule.

Folgende Beamten wurden für die nächsten drei Jahre erwählt: L. G. Eggers von Delmont, Vorsitzer; Ed. J. Schmidt von Aberdeen, Vizevorsitzer; C. Rosenkötter von Sioux Falls, Sekretär und Schatzmeister. Neu aufgenommen wurden die Lehrer Finke und Rielsen. Am Donnerstagabend wurde in der Kirche ein Gottesdienst veranstaltet, zu welchem sich auch die Gemeindeglieder einstellten. Der Ortspastor, W. Brühl, hielt den Kollegen eine erbauliche Predigt; auch wurden vom Gemeinde- und Lehrerchor passende Lieder vorgetragen.

Am Freitagnachmittag reisten die Kollegen ab, um sich im Frühjahr wieder zu versammeln. Dann geht es nach Aberdeen. E.

### Die Michigan-Staatslehrerkonferenz

der Allgemeinen Synode von Wisconsin, Minnesota, Michigan u. a. St. versammelte sich am 4. und 5. November v. J. in der Gemeinde des Herrn Pastor Theo. G. Sahn zu Owojso, Mich.

Diese seit drei Jahren bestehende Konferenz erfreut sich guter Fortschritte; denn die Beteiligung der Lehrer und auch der Lehrerinnen wird immer reger. Die Behandlung und Besprechung der vorgeführten praktischen und theoretischen Arbeiten kann unsern Schulen nur von Nutzen sein. Man lernt dadurch und wird in der Ausübung seines Berufes, die Lämmer Christi zu weiden, immer tüchtiger. Es wird wohl keiner den Nutzen und Segen dieser Konferenzen für Lehrer und Lehrerinnen bestreiten wollen. Bei der allgemein herrschenden Gleichgültigkeit ist es gewiß überaus wichtig,

daß den Kindern tagtäglich, in jeder Unterrichtsstunde das eine, das not ist, ans Herz gelegt wird.

Außer den praktischen und theoretischen Arbeiten erweckten zum neuen Eifer im Lehrerberufe die Predigt des Herrn Pastor Theo. Hahn, der lehrreiche Vortrag des Herrn Prof. D. Hensel vom Seminar in Saginaw und die ermunternde Ansprache unsers Vorsitzers, des Herrn Lehrer Stein aus Bay City.

Herr Pastor Hahn beantwortete auf Grund von 1 Petr. 5, 2—4 die Frage: „Was soll einen christlichen Schullehrer in seinem schweren Amte stärken und fröhlich machen, dasselbe immer treuer zu verwalteten? 1. Das Bewußtsein, daß er dem Herrn Jesu dient, indem er die Lämmer seiner Herde weidet; 2. die Hoffnung, daß er von dem Herrn Jesu dereinst eine herrliche Ehrenkrone erlangen wird.“

Herr Prof. D. Hensel legte uns ans Herz, daß wir unsere Kinder zu Himmelsbürgern erziehen sollen.

Der Vorsitz der Konferenz, Lehrer Stein, zeigte uns in seiner Eröffnungsrede, daß wir als Lehrer und Erzieher fortwährend unsern Herrn und Heiland als Vorbild vor Augen haben müssen.

Die Arbeit des Herrn Prof. D. Hensel von Saginaw wird nächstens im Druck erscheinen und dadurch allen Lehrern und Lehrerinnen zugänglich werden.

Gott segne auch fernerhin unsere Gemeindeschulen!

Wm. J. Rudow.

### Die Lehrerkonferenz des Zentral-Illinois-Distrikts

tagte vom 10. bis zum 12. November v. J. im gastfreien Bloomington. Eine stattliche Anzahl Schulmänner — 34 Lehrer — hatte sich dazu eingefunden. Vier Lehrer wurden in den Verband aufgenommen. Der Vorsitzende, Kollege Groß, führte uns in seiner Eröffnungsrede, der er Ps. 111, 10 zugrunde gelegt hatte, die Herrlichkeit und die Wichtigkeit des christlichen Schulamts vor Augen.

Die Beamtenwahl ergab folgendes Resultat: J. Groß: Präsident; W. Erdmann: Vizepräsident; S. Sonntag: Sekretär; P. Wukasch: Hilfs- und korrespondierender Sekretär.

Kollege Merz zeigte in seiner Arbeit, welch wichtiger Faktor in der Erziehung das Spiel sei. Kollege Wukasch legte der Konferenz eine wohlbedachte Arbeit über die Wichtigkeit des Gesangsunterrichts vor.

An praktischen Arbeiten wurden behandelt: die biblische Geschichte von Jairi Töchterlein und dem blutflüssigen Weib (Mittelklasse) von Kollege Tränkenschuh; die Geschichte von Simson (Ober-

klassen) von Kollege Rücklos; "A Lesson in Physiology: Teeth" von Kollege Kräft; „Erster Leseunterricht nach der Lautiermethode" von Kollege Bergt. Kollege J. Dießing gab uns eine Anzahl "Practical Hints".

Am Mittwochabend fand ein Gottesdienst statt, in welchem Herr Pastor Hohenstein sen. eine erbauliche Schulpredigt hielt, welcher die Worte Ps. 111, 10 zugrunde lagen. Die bei dieser Gelegenheit erhobene Kollekte kam der Unterstützungskasse zugute.

Am Donnerstagabend galt es, ein Jubiläum zu begehen. Fünf- und zwanzig Jahre waren nämlich verflossen, seit Kollege Bülkingslöwen ins herrliche Schulamt eingetreten war. Schwungvolle Reden verschönerten die Feier. Eine Synodalreisetasche, dem Jubilar von seinen Kollegen gewidmet, wird Kollege Bülkingslöwen eine wertvolle Erinnerung sein.

Noch ein Genuß darf nicht unerwähnt bleiben. Dank dem Zuvorkommen etlicher Gönner unserer Lehrerschaft war es möglich, eine interessante Autorundfahrt durch das gewerbsleißige Bloomington zu unternehmen.

Die nächste Konferenz wird, so Gott will, anfangs November 1916 zu Beardstown stattfinden. S. J. Sonntag, Sekretär.

### Vermischtes.

**Deutsche Lettern vorteilhaft für das Auge.** Die „Freie Schulzeitung“ weist mit Genugtuung auf die von ihr neuerdings eingeführte Verwendung deutscher Lettern hin und macht ihre Leser zugleich auf die folgende, dem Werke „Der Rechenunterricht auf experimentell-pädagogischer Grundlage“ von Dr. W. M. Lay entnommene Feststellung aufmerksam: „Die Auffassung räumlicher Gebilde ist von Augenbewegungen begleitet. Das Auge ermüdet leichter, und die Auffassung wird erschwert, wenn es dabei kleinere und mehr Bewegungen machen muß. Der Physiolog Dr. Schackwiz in Kiel hat vor kurzem mittels eines Apparates, durch den der Augapfel selbst diese Bewegungen registriert, nachgewiesen, daß beim Lesen der gleichmäßigen Balken der Lateinschriftlinien rund 50 Prozent Augenbewegungen mehr nötig sind als beim Lesen der charakteristischen Deutschlinien.“ Zu bemerken wäre noch, so schließt die „Schulzeitung“, daß die Lateinlettern mehr Raum beanspruchen als die deutschen; so entspricht z. B. eine Seite Satz mit 4160 deutschen Lettern einer Seite Satz mit 3900 lateinischen Lettern.

## Literarisches.

**Synodalbericht des Südlichen Distrikts der Deutschen Ev.-Luth. Synode von Missouri, Ohio u. a. St.** Concordia Publishing House, St. Louis, Mo. 1915. Preis: 15 Cts.

Dieser Bericht enthält zwei Referate, ein deutsches und ein englisches. Das erste ist eine Abhandlung über Cain und Abel, das zweite behandelt das Thema: "Religious Indifference." Es ist dies das erste Mal, daß ein deutscher Distrikt ein englisches Referat hat vortragen lassen. Der Distrikt spricht sich hierüber selbst folgendermaßen aus: "For the first time in the history of the Southern District an English paper has been submitted. A little reflection will show that the subject treated in this new departure was auspiciously chosen. The introduction of a new language into our representative convention does not mark the adoption of new views on matters of doctrine or practise." Auch in der Schulfrage wollen unsere Brüder nicht neuen Ideen nachhelfen, wie es beim Sprachenwechsel leider so oft geschieht. Es gibt ja viele, die es für selbstverständlich achten, daß, wenn man von der deutschen Sprache zur englischen übergeht, dann auch die Gemeindefschule und die Erziehung der Kinder in solchen Schulen fallen muß. Hierin gibt aber der Distrikt einen klaren Ton. Es heißt in demselben (S. 53): "Indifference with regard to the proper rearing of children is, like every other manifestation of neglect of the divine Word, to be checked and combated, first of all again, by the pulpit. The congregational meeting offers additional opportunities to oppose this form of indifference. Indifference towards the parochial school must find an energetic, determined, and uncompromising opponent in every pastor and teacher. For if pastors and teachers themselves are at some pains to advertise that they have several doubts of no mean size as to the necessity and the efficiency of the parochial school, that blessed institution will shortly belong to those things that were once upon a time. But the efforts of pastors and teachers alone will not suffice to successfully counteract the spirit that wishes the parochial school ill. Congregations as a whole must stand ready at all times to invest comparatively large sums of money in their schools, so that they may reach the highest attainable plane of efficiency. This includes also the payment of salaries that are, in a measure, fair compensation for services rendered, and, perhaps, also the elimination of tuition."

W. C. K.

**Synodalbericht des Texas-Distrikts der Deutschen Ev.-Luth. Synode von Missouri, Ohio u. a. St.** Concordia Publishing House, St. Louis, Mo. 1915. Preis: 15 Cts.

In diesem Bericht wird folgendes Thema besprochen: „Göttliche Grundsätze und Regeln für Berufung und Bersekung von Pastoren und Missionaren.“ In fünf Thesen wird den Gemeinden, Pastoren und Missionaren aus Gottes Wort gezeigt, welches die göttlichen Grundsätze sind, die bei der Berufung und bei der Annahme eines Berufes gelten sollen. W. C. K.

**THE LUTHERAN ALMANAC AND YEAR-BOOK FOR 1916.**

Published by the Lutheran Publication Society, 1422 Arch St.,  
Philadelphia, Pa. Compiled by *Grace M. Sheeleigh*.

A list of seminaries, colleges, academies, deaconess mother-houses, missions, orphan homes, hospitals, hospices, homes for the aged, home-finding societies, Lutheran periodicals, and of the names and post-office addresses of all ministers belonging to the Synodical Conference, General Synod, General Council, and United Synod South, is presented to the reader in this almanac.

W. C. K.

**Altes und Neues.****Inland.**

**Schulweihe.** Am 31. Oktober 1915 feierte die Golgathagemeinde zu Chicago die Einweihung ihrer neuen Schule. Das neue Gebäude, das an der 67. und Lincoln-Straße steht, macht von außen einen sehr schönen Eindruck, und das Innere ist modern und praktisch eingerichtet. Im ersten Stockwerk sind zwei Klassenzimmer; das obere Stockwerk bildet einen großen Saal, der vorläufig noch für gottesdienstliche Versammlungen benutzt werden und später in zwei Klassenzimmer umgewandelt werden soll. Im Erdgeschoß befindet sich neben dem Raum für den Heizapparat und toilets auch ein geräumiger Saal, der als Versammlungslokal oder als Spielplatz für die Schulkinder benutzt werden kann. Die Schule mißt 50×53 Fuß und kostet \$13,000. — Der Ortspastor, Herr Pastor W. Müller, vollzog den Weiheakt. Im Vormittagsgottesdienst predigte Herr Prof. E. Köhler, nachmittags Herr Pastor H. J. Wünger und abends Herr Pastor G. Pflug. Der jungen, wachsenden Schule steht Herr Lehrer L. J. Wichmann vor. — Das Schulwesen unserer Synode ist noch nicht im Untergang begriffen, wie die Feinde der Gemeindeschule dies so oft und gerne auszusprechen sich befleißigen; Gott hält es in seiner Hand.

W. C. K.

**In der Schule der St. Johanniskirche zu New York** (Pastor G. C. Steup) sind jetzt 105 Kinder, nämlich in der Unterklasse 43, in der Mittelklasse 40 und in der Oberklasse 22. Diese 105 Schüler kommen täglich aus drei Boroughs zur Schule, aus Manhattan, Bronx und Queens.

(Zeuge u. Anzeiger.)

**Die Lutherische Hochschule in Deshler, Neb.,** die seit zwei Jahren im Gange ist, mußte erweitert werden, um Raum für einige zwanzig neue Schüler zu schaffen.

(Zeuge u. Anzeiger.)

**Kein Ersatz für die Gemeindeschule.** Den Bemühungen, einen Ersatz für den mangelnden Religionsunterricht in der öffentlichen Schule zu finden, ist ein Plan entworfen, den man zunächst in einer Schule in New York versuchsweise eingerichtet hat. Pastoren des betreffenden Bezirks haben erreicht, daß die Schulbehörde solche Schüler, die am Religionsunterricht sich beteiligen sollen, gruppentweise und zu bestimmter Stunde entläßt, damit die betreffenden Pastoren ihnen Religionsunterricht erteilen können. Nach beendeter Religionsstunde kehren die Kinder zur Schule zurück. Man hofft, daß diese Einrichtung sich bewähren und auch über weitere Kreise sich er-

strecken werde. Ein Ersatz für die christliche Gemeindeschule ist damit nicht geschaffen; denn die christliche Gemeindeschule läßt sich durch nichts ersetzen. (Gemeindeblatt.)

Für den jährlichen Schulbesuch eines Kindes bezahlt die Stadt Pittsburgh \$40, Los Angeles \$71.25, Cleveland \$46.30 und Chicago \$45.29. (Wschl.)

Booker T. Washington, einer der größten Negerführer, ist am 14. November v. J. im Tuskegee-Institut in Alabama gestorben. Washington wurde um 1858 als Sklave in der Nähe von Hales Ford, Va., geboren. Im Jahr 1875 absolvierte er General Armstrongs Schule für Neger in Hampton. Dann wurde er Lehrer im Hampton-Institut. 1881 gründete er das Tuskegee Normal and Industrial Institute für Neger in Tuskegee, Ala. Die Schule begann in einer kleinen gemieteten "shanty"-Kirche; doch unter der Leitung dieses hellbraunen Mulatten von hervorragender Begabung und eiserneem Fleiß wurde sie eine großartige Anstalt, die heute 2345 Acker Land ihr eigen nennt und 103 — teilweise riesige — Gebäude hat, die gut \$500,000 wert sind, und in der 180 Lehrer 1642 Schüler unterrichten. (Missionstaube.)

### Ausland.

Unsere Schule in Marton, Neuseeland, die einzige auf der ganzen Insel, ist leider von der Regierung geschlossen worden, weil der Gesundheitszustand Lehrer F. E. Palms, unter dessen Leitung sie seit drei Jahren stand, es nicht länger erlaubte, Schule zu halten. Die dortige Gemeinde hat sich aber nicht entmutigen lassen, sondern hat sofort wieder berufen, da sie den großen Segen ihrer Schule erkennt und hofft, mit Gottes Hilfe mit dem neuen Jahr ihre Schule wieder eröffnen zu können. M. L.

In bezug auf die Schulen Südaustraliens berichtet der „Kirchenbote für Australien“ in der Nummer vom 11. November v. J. folgendes: „Die Education-Bill, deren Paragraphen betreffs Privatschulen den Besitzern von Privatschulen viel Sorge bereitet haben, soll, wie gemeldet wird, nach dritter Lesung in sehr gemilderter Form an das Oberhaus gelangen. Von den Punkten, die sich direkt auf Privatschulen beziehen, sollen nur noch diese stehen, daß alle Schulen registriert werden müssen, und daß die Regierung darauf sehen werde, daß in den auch Deutsch lehrenden Schulen 4 ½ Stunden Unterricht täglich in englischer Sprache erteilt werde. Die andern Bestimmungen betreffs Registrierung der Lehrer und Inspektion sind lassiert worden. Wie das Oberhaus verfahren wird, steht nun noch abzuwarten.“ M. L.

Die Schweden haben in China 12 Haupt- und 43 Nebenmissionsstationen. Ihre beiden Seminare ebendasselbst, das eine für Männer, das andere für Frauen, werden von 22 Studenten besucht. M. L.

### Quittung.

Eingegangen für die neue Aulaorgel: Vom Immanuel-Männerchor, Milwaukee, durch Lehrer Pfug \$5.00; vom Männerchor der Christuskirche, Chicago, durch Lehrer Wagner 5.00. Interessenten von Juni bis Dezember 1915: 57. Früher quittiert: \$67.90; Total: \$78.47.

Herzlichen Dank!

A. B. S. Miller.